

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор  
по образовательной деятельности КФУ  
Проф. Таюрский Д.А.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Программа дисциплины**

Иностранный язык Б1.Б.1

Направление подготовки: 45.03.01 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: испанский язык и литература, переводоведение

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: английский

**Автор(ы):**

Варламова Е.В. , Дуллеева К.М. , Сафиуллина Г.Р.

**Рецензент(ы):**

А. Г.Р.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No

Казань  
2019

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Варламова Е.В. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , Elena.Varlamova@kpfu.ru ; Дуллиева К.М. ; доцент, к.н. Сафиуллина Г.Р. кафедра германской филологии Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , Gulshat.Safiullina@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Сформировать устойчивые фонетические навыки и навыки функционального применения грамматического материала на втором иностранном языке; овладеть различными видами речевой деятельности; научиться пользоваться научной, справочной, методической литературой на втором иностранном языке и переводить тексты со второго иностранного языка на родной и с родного языка на второй изучаемый иностранный язык, а также редактировать данные тексты; получить представление о реферировании и аннотировании на втором иностранном языке.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.Б.1 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.01 Филология и относится к базовой (обще профессиональной) части. Осваивается на 1, 2 курсах, 1, 2, 3, 4 семестры.

Данная учебная дисциплина входит в раздел Б.1.Б.3. Гуманитарный, социальный и экономический цикл. Базовая часть.

Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины: знание родственных связей изучаемого второго иностранного языка и его типологических соотношений с другими языками; владение навыками перевода различных типов текстов (в основном, научных и публицистических, а также документов); аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений; владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на втором изучаемом иностранном языке.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
ОК-13 (общекультурные компетенции)	владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

основные положения теории коммуникации

2. должен уметь:

использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности

3. должен владеть:

навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации

4. должен продемонстрировать способность и готовность:

свободно высказываться по изученным темам, выполнять два вида обработки текста: описательный и содержательный, выполнять два вида письменной работы: сочинения описательного и содержательного характера.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 16 зачетных(ые) единиц(ы) 576 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: отсутствует в 1 семестре; зачет во 2 семестре; экзамен в 3 семестре; экзамен в 4 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Dangerous Activities Hidden Talents Predictions	1	1-18	0	108	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Children, Parents and Ancestors Judging by Appearances Turning Points of Life	2	1-18	0	108	0	
3.	Тема 3. Sport Tourists Groups	3	1-18	0	108	0	
4.	Тема 4. Technology Testing times Breaking news	4	1-18	0	108	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	Зачет
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Экзамен
	Тема . Итоговая форма контроля	4		0	0	0	Экзамен
	Итого			0	432	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Dangerous Activities Hidden Talents Predictions

###### *практическое занятие (108 часа(ов)):*

Why do they do it? Dangerous activities. Dangerous job. (Listening, reading, vocabulary development, language in action, getting into a conversation, involving someone in a conversation, writing). Grammar points.

##### Тема 2. Children, Parents and Ancestors Judging by Appearances Turning Points of Life

###### *практическое занятие (108 часа(ов)):*

Children, parents and ancestors. Coping with difficult infants. Older relatives, grandparents etc. (Listening, reading, vocabulary development, language in action, getting into a conversation, involving someone in a conversation, writing). Grammar points.

##### Тема 3. Sport Tourists Groups

###### *практическое занятие (108 часа(ов)):*

(Listening, reading, vocabulary development, language in action, getting into a conversation, involving someone in a conversation, writing). Grammar points.

##### Тема 4. Technology Testing times Breaking news

###### *практическое занятие (108 часа(ов)):*

(Listening, reading, vocabulary development, language in action, getting into a conversation, involving someone in a conversation, writing). Grammar points.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Dangerous Activities Hidden Talents Predictions	1	1-18	подготовка к контрольной работе	18	Контрольная работа

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Children, Parents and Ancestors Judging by Appearances Turning Points of Life	2	1-18	подготовка к тестированию	9	тестирование
3.	Тема 3. Sport Tourists Groups	3	1-18	подготовка к контрольной работе	36	контрольная работа
4.	Тема 4. Technology Testing times Breaking news	4	1-18	Подготовка к контрольной работе	36	Контрольная работа
	Итого				99	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

При проведении занятий рекомендуется использование активных и интерактивных форм занятий (ролевых игр, проектных методик, подготовка докладов, презентаций, иных форм) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой.

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Dangerous Activities Hidden Talents Predictions

Контрольная работа , примерные вопросы:

Grammatical Test (Present tenses review, Aspect, Action verbs and state verbs) Written dictation (Vocabulary: Vocabulary development, Collocations, Confusing pairs) Composition (A formal letter) Dialogue (Agreeing and disagreeing, Getting into conversation, Preventing someone from getting into conversation, Exclamations)

#### Тема 2. Children, Parents and Ancestors Judging by Appearances Turning Points of Life

тестирование , примерные вопросы:

Grammatical Test (Grammar: Past Simple and Past Continuous review, Past Perfect, used to, would) Written dictation (Vocabulary: Collocations) Composition (Writing: Notes) Dialogue (Speaking: Expressing and asking about opinions, Avoiding expressing an opinion, Involving someone in a conversation, Vague language)

#### Тема 3. Sport Tourists Groups

контрольная работа , примерные вопросы:

Grammatical Test Written dictation Composition Dialogue Listening

#### Тема 4. Technology Testing times Breaking news

Контрольная работа, примерные вопросы:

Grammatical Test

#### Итоговая форма контроля

зачет и экзамен (в 4 семестре)

#### Итоговая форма контроля

зачет и экзамен (в 2 семестре)

#### Итоговая форма контроля

## зачет и экзамен (в 3 семестре)

Примерные вопросы к :

1. What do you do, or what have you done in the past, that is (was) risky or dangerous?
2. Is there anything you would like to do, but haven't yet found opportunity or the courage to do?
3. Make a list of as many dangerous jobs as you can think of. Explain the dangers.
4. At what age do children know they are being naughty?
5. Why do children do things they know their parents or other adults upset?
6. Is it better for children over 18 to live far from their parents? Explain your point.
7. Have you ever put something in a safe place and been unable to find it again?
8. Which of your things do you never have to look for because you always know where they are?
9. Do you have any 'hidden talents'? What are they?
10. Predict some of the problems that might arise in the future in your country, or in the world.
11. Do you think it is possible to predict the future accurately? Why? Why not?
12. Do you think Earth will ever be hit by an asteroid?
13. What do you think the advantages and disadvantages of mergers between computers and humans would be?
14. If you could find one thing about future, what would it be? Is there anything you wouldn't want to know?

### 7.1. Основная литература:

1. Данчевская, О. Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения [Электронный ресурс]: учебное пособие - МОСКВА: ФЛИНТА: Наука, 2013. - 192 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=454058>
2. Ерофеева, Л. А. Modern English in Conversation [Электронный ресурс]: Уч. пособ. по современному разговорному английскому языку / Л. А. Ерофеева. - 2-е изд., стереотип. - МОСКВА: Флинта, 2011. - 340 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=406099>
3. Поленова А.Ю. A Complete Guide to Modern Writing Forms. Современные форматы письма в английском языке [Электронный ресурс]: Учебник - МОСКВА: ИНФРА-М: Академцентр, 2012. - 160 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=235606>
4. Бочарова, Г. В. Easy Reading Selections in English [Электронный ресурс]: учебное пособие / Г. В. Бочарова, М. Г. Степанова. - МОСКВА: ФЛИНТА, 2012. - 144 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=454709>

### 7.2. Дополнительная литература:

1. Рушинская, И. С. Increase Your English [Электронный ресурс]: практикум для студентов по внеаудиторному чтению на английском языке / И. С. Рушинская; обр. текста и коммент. Е. Л. Майской. - 2-е изд., стер. - МОСКВА: ФЛИНТА, 2011. - 183 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=454589>
2. Англо-русский словарь идиом и устойчивых словосочетаний в языке совр. прессы (по соц.-эконом. и междунар. проблемам) [Электронный ресурс] - МОСКВА: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 243 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=363604>
3. Бондарчук, Г. Г. Основные различия между британским и американским английским [Электронный ресурс]: учебное пособие. - МОСКВА: ФЛИНТА, 2013. - 135 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=457835>

### 7.3. Интернет-ресурсы:

BBC resource - <http://www.bbc.co.uk/learning/>

British council resource - <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>

English as a second language - <http://www.usingenglish.com/>

Landmark. Student's book -

[http://elt.oup.com/catalogue/items/global/adult\\_courses/landmark/upper-intermediate/9780194330855?cc=](http://elt.oup.com/catalogue/items/global/adult_courses/landmark/upper-intermediate/9780194330855?cc=)

Video and audio resources - <http://www.betteratenglish.com/video-audio-english-learning-resources/>

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Иностранный язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.



Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Компьютерный класс, оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.01 "Филология" и профилю подготовки Зарубежная филология: испанский язык и литература, переводоведение .

Автор(ы):

Сафиуллина Г.Р. \_\_\_\_\_

Варламова Е.В. \_\_\_\_\_

Дуллияева К.М. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

А. Г.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.